

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage , Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for Supply
Arrangement - Révision à une demande
pour un arrangement en matière
d'approvisionnement**

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of
the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'invitation
demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Defence Communications Division. (QD)
11 Laurier St./11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III, 8C2
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet SUPPLY ARRANGEMENT-CABLES, WIRES...	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8476-145075/A	Date 2015-05-07
Client Reference No. - N° de référence du client W8476-145075	Amendment No. - N° modif. 002
File No. - N° de dossier 025qd.W8476-145075	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$QD-025-25084	
Date of Original Request for Supply Arrangement 2015-04-15 Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-06-03	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Dewar, Francine	Buyer Id - Id de l'acheteur 025qd
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-5974 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-6907
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: see herein	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Cette modification no 002 de la DAMA sert à :

1. prolonger la date de clôture de cette DAMA; et
2. répondre aux questions reçues des fournisseurs. Cette série est couverte les questions no. 6 à 15 incl.

1. Date de clôture de la DAMA

Par les présentes, la date de clôture de cette DAMA est prolongée d'une semaine, jusqu'au mercredi 3 juin, 2015.

À la page 1 de la DAMA, Section 'L'invitation prend fin' :

Veillez supprimer : 'le 2015-05-27'

Veillez insérer : 'le 2015-06-03'.

2. Réponses aux questions des soumissionnaires

Q.6 Certaines sociétés identifiées comme source unique dans les données techniques pourraient être en mesure d'influer sur de futures négociations commerciales, ce qui pourrait avantager (ou nuire) aux autres sociétés. Elles ne sont pas des PME ou des entreprises appartenant à des intérêts canadiens.

Seront-elles également admissibles sur la Liste de fournisseurs potentiels des CE, ce qui pourrait leur donner un avantage considérable sur les autres?

R.6 Afin de se qualifier, les fournisseurs doivent satisfaire à toutes les exigences obligatoires de la

DAMA. Cela comprend les dispositions des Instructions uniformisées 2008, version 2014-09-25 (ref: DAMA, partie 2, section 2.1).

Q.7 Si certains soumissionnaires font fabriquer les échantillons requis de CE pour qualification par des tiers afin d'obtenir les capacités ou la qualité et/ou les tests non-disponibles à l'interne, le Canada a-t-il un moyen de valider que la source de fabrication des échantillons fournis est réellement la société soumettant une proposition?

R.7 Voir la section 4.2 de l'Annexe «F»-**Critères d'évaluation des échantillons pour qualification** :
« Pour chaque catégorie pour laquelle le soumissionnaire d'arrangements a déclaré vouloir se qualifier, il doit attester les déclarations suivantes :

...b. Le ou les câbles échantillons équipés ont été fabriqués dans les installations proposées par le soumissionnaire d'arrangement qui serviront à la production des câbles équipés à fabriquer dans le cadre de tout contrat subséquent à l'AMA, tel qu'il est exigé au paragraphe 2.2.2. et qui sont nommées dans les paragraphes 1.1a, 2.1a, 3.1a du Tableau F1-1. ... »

Q. 8 Est-ce que chaque échantillon doit être accompagné d'un rapport d'essais et un certificat de conformité? Les tests, par exemple, de continuité, de "Hi-Pot" (aux paramètres de tension demandés), de résistance d'isolement, et du signal permettraient de vérifier la qualité de fabrication (ce qui n'est pas nécessairement évident à partir du produit CE final), tout en démontrant que le fournisseur aurait la capacité d'essai ainsi que la capacité d'effectuer les essais.

- R.8** Les résultats d'essais ne sont pas requis pour l'évaluation. Veuillez référer à la section 2.2.2 b "Plan d'essais en usine (PEU) de l'Annexe "F":
- "Conformément à la section 4.5.1 de l'Annexe "A", le soumissionnaire d'arrangement doit indiquer correctement tous les critères d'essai et de réussite pour la catégorie de CE visée. Le soumissionnaire doit consulter le guide de l'utilisateur de la mise à l'essai de câbles de SSCFT, et les spécifications de conception du câble équipé à fibre optique à faisceau dilaté du réseau de distribution véhicule, indiqués à l'appendice A2, comme références pour déterminer les exigences d'essais pour chaque catégorie de CE."
- Q. 9** Est-ce demandé d'identifier, au moyen d'un manchon sur chaque échantillon de CE, le fabricant par nom ou "cage code", tel qu'il peut être identifié et différencié des autres Échantillons?
- R. 9** Oui.
- Q. 10** Nous avons reçu des demandes de kit d'échantillon de câble pour les articles no. 001 et 004 retrouvés sur la liste de l'appendice A1 de l'Annexe "F".
- R.10** Veuillez noter qu'il n'y a que trois kits d'échantillon de qualification pour les câbles équipés, et ceux-ci sont les articles 002, 003, et 005 retrouvés à l'appendice A1 de l'Annexe "A".
- L'article 001 représente la catégorie de câble "Divers". (*réf: Annexe "F", section 1, dernière phrase*)
- L'article 004 est l'un de 2 câbles représentant la catégorie de complexité élevée, cependant, l'échantillon requis pour la qualification dans cette catégorie est l'article 003. (*réf: section 4.1.a. de l'Annexe "F"*)
- Q.11** Dans le cas d'une coentreprise, est-ce que les deux partis doivent être identifiés et signer à la page 1 de la DAMA?
- R.11** Veuillez vous reporter à la section 16, des Instructions uniformisées 2008, (*voir DAMA, Partie 2, Section 2.1*)
- Q.12** En vertu de l'Annex "F", au tableau F1-2, section 3.d., à la page 11 de l'appendice F1. Est-ce qu'un rapport interne sera acceptable?
- R.12** Le rapport peut être interne ou provenir d'un organisme tiers.
- Q.13** Auriez-vous une copie logicielle disponible pour le tableau F1-1 (Tableau des Critères d'évaluation technique)
- R.13** Les soumissionnaires sont chargés de préparer et de fournir la documentation requise.
- Q.14** Seriez-vous en mesure de nous dire quelles sont les sociétés qui ont demandé les renseignements de cette DAMA?
- R.14** Non. TPSGC ne divulgue pas l'identité des soumissionnaires.
- Q.15** Des demandes ont été reçues de prolonger la date de clôture de cette demande d'arrangements en matière d'approvisionnement.
- R.15** Veuillez vous reporter à la section 1, 'Date de clôture des soumissions' de cette modification de la DAMA.

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8476-145075/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

025qd

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8476-145075

File No. - N° du dossier

025qdW8476-145075

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Tous les autres termes de document sont inchangés.